

PRO NAŠE NEJMENŠÍ
CHILDREN'S MENU | FÜR UNSERE KLEINSTEN

- 120g

Tagliatelle v rajčatové omáčce, sypané sýrem
Tagliatelle in tomato sauce, sprinkled with cheese
Tagliatelle in Tomatensauce, mit Käse bestreut
- 100g

Kuřecí přírodní či smažený řízek s bramborovou kaší
Plain fried chicken breast or fried chicken breast in breadcrumbs with potato purée
Hähnchenschnitzel Natur oder paniert mit Kartoffelbrei
- 100g

Smažený eidam, hranolky
Fried Edam cheese, French fries
Panierter Edamer, Pommes frites

PŘÍLOHY
SIDE ORDERS | BEILAGEN

- Vařené brambory, bramborová kaše**
Boiled potatoes, mashed potatoes | Gekochte Kartoffeln, Kartoffelpüree
- Šťouchané brambory se slaninou a cibulkou**
Mashed potatoes with bacon and onion | Quetschkartoffeln mit Speck und Zwiebeln
- Velká brambora pečená v alobalu s česnekovým dipem**
Jacket potato with garlic dip | Große Kartoffel gebraten in Alufolie mit Knoblauchdip
- Smažené bramborové hranolky**
Fried potato fries | Pommes frites
- Opečené brambory**
Roasted potatoes | Bratkartoffeln
- Grilovaná zelenina**
Grilled vegetables | Gegrilltes Gemüse
- Zelené fazolky se slaninou**
Green beans with bacon | Grüne Bohnen mit Speck
- Míchaný zeleninový salátek**
Mixed vegetable salad | Kleiner Gemüsesalat
- Bylinková, česneková bagetka**
Herb, garlic baguette | Kräuter-, Knoblauchbaguette

SLADKÁ TEČKA
DESSERT | DESSERTS

- Zmrzlinový pohár** *(vanilková zmrzlina, lesní ovoce, šlehačka)*
Ice-cream sundae *(vanilla ice-cream, forest fruits, whipped cream)*
Eisbecher *(Vanilleeis, Waldfrüchte, Schlagsahne)*

65,—
- Čokoládový sen** *(straciatella a čokoládová zmrzlina, šlehačka, čokohoblíny)*
Chocolate dream *(stracciatella and chocolate ice cream, whipped cream, chocolate shavings)*
Schokoladentraum *(Stracciatella- und Schokoladeneis, Schlagsahne, Schokoladenstücke)*

65,—
- Palačinky s marmeládou a skořicovým tvarohem, šlehačka**
Pancakes with jam and cinnamon quark, whipped cream
Palatschinken mit Marmelade und Zimtquark, Schlagsahne

70,—
- Mrkvový dortík s mascarpone a šlehačkou**
Carrot cake with mascarpone and whipped cream
Möhrentorte mit Mascarpone und Schlagsahne

80,—
- Jablečný závin se šlehačkou**
Apple strudel with whipped cream
Apfelstrudel mit Schlagsahne

45,—

Dobrou
chut'
Bon
appetite
Guten
Appetit

Seznam alergenů k nahlédnutí u obsluhy baru.
A list of allergens at the waitress.
Sie erhalten allergenliste bei bedienung.

TECHTEX SPORT HOTEL
Ke Cvičisti 878
543 71 Hostinné

RECEPCE TEL.: 499 441 070, 731 626 955



techtex
sport

www.techtexsport.cz



MENU

Vítejte v restauraci TECHTEX SPORT



techtex
sport

PŘEDKRMY
STARTERS | VORSPEISEN

Table with 3 columns: Portion, Dish Name, Price. Includes items like Pečený roastbeef s křenovou majonézou, Hovězí carpaccio s kapary, Gratinovaný kozí sýr na rukole.

POLÉVKY
SOUPS | SUPPEN

Table with 3 columns: Portion, Dish Name, Price. Includes items like Poctivý hovězí vývar s masovými knedlíčky, Krémová polévka s listovým špenátem.

PRO MILOVNÍKY MASA
FOR MEAT LOVERS | FÜR FLEISCHLIEBHABER

Table with 3 columns: Portion, Dish Name, Price. Includes items like Grilované kuřecí prsíčko s bylinkovou omáčkou, Grilované kuřecí prsíčko zapečené s kozím sýrem.

Table with 3 columns: Portion, Dish Name, Price. Includes items like Vepřová panenka položená na ragú z černé čočky, Filírovaná panenka protknutá slaninou, Rumpsteak servírovaný na zelených fazolkách.

RYBY
FISH | FISCH

Table with 3 columns: Portion, Dish Name, Price. Includes items like Pstruh pečený s bylinkami, Steak z lososa podávaný na grilované zelenině.

TIP ŠÉFKUCHAŘE
CHEF'S TIP | TIPP DES CHEFKOCHS

Table with 3 columns: Portion, Dish Name, Price. Includes items like Vepřová žebra v medové marinádě, Hovězí tatarák z mladého býčka, Mix grill Techtex pro 2 osoby.

Table with 3 columns: Portion, Dish Name, Price. Includes items like Beef burger, Jalapeño burger, and descriptions in Czech, English, and German.

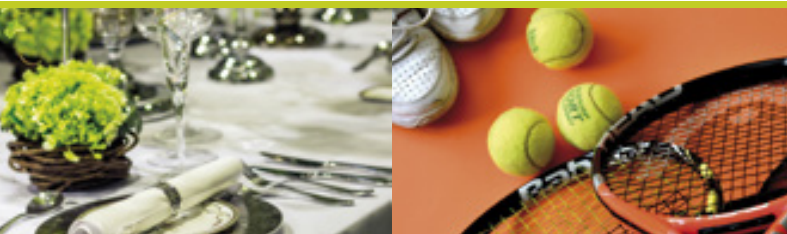
TĚSTOVINY
PASTA | PASTA

Table with 3 columns: Portion, Dish Name, Price. Includes items like Tagliatelle aglio olio e peperoncino, Tagliatelle se sušenými rajčaty, Bramborové noky s kuřecím masem.

SALÁTY
SALADS | SALATE

Table with 3 columns: Portion, Dish Name, Price. Includes items like Caesar salát, Pečený roastbeef s křenovou majonézou, Salát z čerstvé zeleniny.

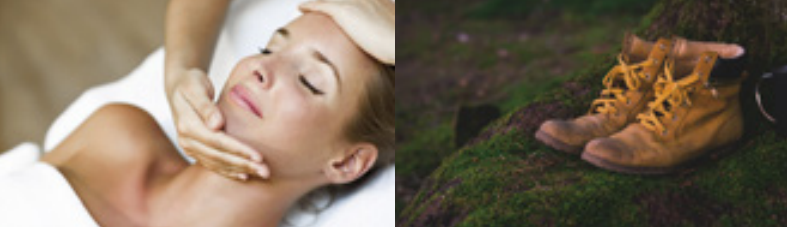
Table with 3 columns: Portion, Dish Name, Price. Includes item: Rozpečený camembert na trhaném salátu s brusinkami.



hotel
restaurace | speciality | ubytování
sport
tenis | squash | kardio fitness



zábava
beach hřiště | dětské hřiště
relaxace
sauna | solárium



krása
kosmetika | masáže | vacu activ
turistika
pěšky, kola, in-line, lyže...



Techtex sport hotel nabízí bezva zábavu, sport a relaxaci pro každého.